

(利忌卡隆益合)(辟地云益均)(華高雲源利金)(理代属英)

葛國致公堂  
 六年職員表  
 會長 甄國彬  
 中文書記 吳朝幹  
 副 甄植槐  
 西文書記 吳卓良  
 副 吳詒祿  
 財政 葉會春  
 副 甄朝宗  
 監督 馮盛  
 副 伍干悅  
 幹事 吳衍禔  
 副 甄崇愛  
 核數員 甄國計  
 副 吳衍寬  
 議長 吳衍梅  
 副 甄國繼  
 評議員  
 甄奕焯 吳壽如  
 甄旺子 甄奕相  
 吳衍常 吳鴻績  
 吳世煜 吳朝波  
 甄奕照 吳長槐  
 吳作巧 甄奕泮  
 翁旺 葉五福  
 吳善登 吳克荷  
 本號承接修整水龍喉  
 并裝冷熱水龍電燈白  
 來火零件自備大車裝  
 載各樣器具到門修整  
 其為利便更以廉實用  
 就華友光顧由電話通  
 知從速應命  
 電話詩摩三九二九  
 D Drummond  
 207 Pender St. E.  
 Rear  
 Phone Sey. 3929  
 VANCOUVER, B.C.  
 住家電話  
 四六四六  
 比布杭文披露  
 章記號  
 小號在云哥化埠經歷  
 有年今遷往廣東街照  
 形貿易專辦唐山油糖  
 酒米蘇杭雜貨俱全如  
 蒙諸君光顧定必從廉  
 取價以圖久遠交易仰  
 其留心為盼如有信件  
 如上下西賜來無誤  
 JUN KEE GO  
 13 Canton St. Box 3666  
 Vancouver, B. C.  
 司理阮本祝

總發行所美國  
買者自理  
音樂重寶  
KAY SANG HONG Co. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIF.

奇生行大藥房 啓者 鄙人 近見 僑胞 患 腎 虧 之 症 頗 多 三 鞭 補 腎 丸 以 為 大 事 特 舉 假 仿 甚 多 動 人 眼 簾 以 廣 招 徠 一 日 臥 病 在 床 招 起 宜 行 之 衛 生 實 鑑 細 心 研 究 似 金 丸 之 病 狀 因 疑 生 信 因 信 獲 救 常 服 三 鞭 丸 四 料 戰 必 獲 九 十 愈 前 時 之 頭 暈 眼 花 腦 痛 失 夜 症 屢 停 止 再 過 服 九 數 月 竟 回 我 康 健 再 撈 工 返 唐 中 國 幸 甚 幸 甚 因 之 妻 休 的 單 薄 賴 以 白 晝 修 繕 廿 年 未 曾 產 生 過 兒 女 在 此 求 醫 調 理 并 服 百 出 補 丸 不 見 功 效 此 次 來 美 以 為 找 地 滿 中 西 醫 生 醫 治 數 月 之 久 不 見 功 效 此 次 來 回 憶 宜 行 之 三 鞭 丸 及 戰 必 獲 丸 必 令 婦 科 大 是 之 藥 數 料 三 鞭 丸 乃 戰 必 獲 丸 以 單 服 其 白 帶 果 然 不 見 來 身 休 日 見 壯 健 前 數 月 產 生 男 兒 不 禁 狂 躍 以 思 宜 行 鴻 喜 萬 幸 方 皆 僑 胞 不 愧 為 救 國 故 片 之 良 醫 也 夫 妻 咸 識 之 忱 常 在 隱 隱 前 防 焉 思 疑 宜 行 之 假 仿 有 向 良 心 實 材 唯 佳 無 異 上 述 因 此 故 悞 不 辭 謝 宜 行 原 諒 之 切 謹 將 實 情 陳 述 并 此 以 刊 登 俾 僑 胞 有 同 病 苦 者 向 津 焉 特 此 以 鳴 謝 悃 并 候

此 社  
E. C. Thompson, Cal.  
McWilliams, Cal.  
中華民國十七年七月十五日 謹 啟 容 菊 池 上

(理 有 皆 埠 各 屬 英)  
Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C. 隆興永埠域  
Hop Wo Co., 346 LaGauchetiere St. N. Montreal, Can. 號和合可地滿  
Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, A  
Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont.  
Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.  
Doug Hing 16 Elizabeth St. oronto, Ont. Can. 在舖興東  
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edr ton. Alta. 在舖源利廣  
Lee Lee Co. 123-19 St. E. O. Box 1287 在舖源利利  
Saskatoon, Sask. Ca  
Quong Chong Tai Co. 249 King St. 在舖泰昌廣  
Winnipeg, Man., Can.

處理代埠各大拿加  
Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victori  
Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man  
Hop Lee Co. 125 Mill St. St. John, N. B.  
KWONG MAN SANG 222-226 Georgia S  
VANCOUVER, B. C.  
GIM LEE YUEN 77 PARR  
VANCOUVER, B. C.